

J YfXÄW h][Yf`bUW`GW ØggYb`Ui Z
5i g`ÀbXYfVY\ ÒfXY`]b`l`a`]XYbh]Z]n]Yfh

8]Y`GhUUhGUbK U`hgW UZhi`l`a`Yf\YVh`5b`_U[Y`[Y[Yb`Y]bYb
() !Ä\ f][Yb`k Y[Yb`GW ØggYb`Ui Z`X]Y`5i g`ÀbXYfVY\ ÒfXY`]b
l`a`]`GUW`gW UXYb`ØVYf`) \$\$\$`9i fc"

5a`&&"`8YnYa VYf`YhnhYb`Ä\ fYg`k i fXY`X]Y`5i g`ÀbXYfVY\ ÒfXY`]a
@JbXfUhgUa`h`XYg`5`V!8cbUi`!`?fY]gYg`]b`l`a`ni`a`N]Y`Y]bYg
[Yk U`hhÄh][Yb`J cfZU`g"; Y[Yb`\$(.&\$`l`fž`gc`VYf]W`hYh`X]Y
GhUUhGUbK U`hgW UZhi`l`a`žZYi YfhY`Y]b`(!Ä\ f][Yf`A Ubb`Ui g
6`Ui ghY]b`nk Y]`GW ØggY`a`]hY]bYf`\U`VUi hca`Uh]gW Yb`K UZY`Ui Z
XUg`; YVÄi XY`UV""8]YgY`HUh`ÒghY`6Ygc f[b]g`]b`XYf`[YgUa`hYb
; Ya`Y]bgW UZhi`Ui g`i bX`k]fZiY]b`@]W`h`Ui Z`X]Y`ghY][YbXY
5 [[fYgg]cb`[Y[Yb`ÒZYbh]W`!fYW`h]W`Y`ægh]hi`h]cbYb"

8]Y`GW ØggY`i bX`] \ fY` : c`[Yb

8]Y`Dfc`Y`_h]`Y`Xi`fW`XfUb[Yb`XUg` : YbghYf`XYf`6Y\ ÒfXY`i bX
VYgW`ÄX][hYb`a`Y\ fYfY`98J!; YfÄhY`]b`Y]bYa`"YYfYb`6Øfc""8Yf
XUfUi g`fYgi`h]YfYbXY`GUW`gW UXYb`VY`Äi`Zi]g]W`Ui Z`ØVYf`) "\$\$\$
9i fc""8Yf`J cfZU`V`]YV`b]W`h`c`bY`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y
A]hUfVY]hYf`XYf`6Y\ ÒfXY`ž`X]Y`dgmW`cgc n]U`Y`l`bhYfgh`Øhni b[
VYb`Øh][h`\UVYb`ž`i`a`a`]h`XYf`bYi`Yb`FYU`]hÄh`XYf`6YXfc`i b[
i`a`ni [Y\Yb"

8 Yf`<]bhYf[fi bX`XYg`J cfZU`g

@Ui`h`9fa`]h`i`b[gYf[YVb]ggYb`_ØbbhY`XYf`HÄhYf`j`YfÄf[Yfh
[Yk YgYb`gY]bž`XU`\a`Y]bYb`HU[`ni`j`cf`XYf`Ni [Ub[`ni`gY]bYa
5i ZYbh`U`hgh]hY`c`bY`j`cf\Yf][Y`HYfa`]bj`YfY]bVUfi`b[`j`Yfk`Y][Yfh
k i fXY""8]YgY`HUhgUW`Y`j`YfghÄf`_h`X]Y`Dfc`V`Ya`Uh]`_ž`X]Y`j`]Y`Yb

A YbgWXYb'a]h'i ZYbh\U'hgh]hY'b [Y[YbØVYfghY\hž'i bX'ghY`h
YfbghY': fU[Yb'ni 'XYb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'XUfž'X]Y']b'Y]bYf
ni bY\ a YbX'dc`Uf]g]YfhYb'; YgY`gW UZh'YI]gh]YfYb"

F YU_h]cb 'XYf'6Y\ ÒfXYb

@UbXfUh<Y]bYf'GWYZZc`X`Ai » YfhY'g]W`VYgc f[h'ØVYf`X]Y
5 [[fYgg]cb [Y[Yb'X]Y'ÒZZYbh]WY'J Yfk U`hi b ["'9f'VYhcbhY'X]Y
Bchk YbX][_Y]hž'gc`WYb`HUhYb'a]h'U`Yf'<ÀfhY'Ybh[Y[Ybni hfYhYbž
i a 'X]Y' ðhY[f]hÅh'XYg'XYa c_fUh]gWYb'GhUUhg'ni 'k U\ fYb"' 8]YgYf
J cfZU``\Uh'Y]bY'bYi Y'E i U`hÅh'XYf'5 [[fYgg]cb [Y[YbØVYf
i bgYfYa '<Ui g'i bX'i bgYfYb'A]hUfVY]hYfb'j YfUbgWUi `]W h ž
Yf_`ÀfhY'GWYZZc`X'i bX'gdfUW`j cb'XYb'bYi `]a d`Ya Ybh]YfhYb
G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb"

8]Y'ghfUZfYW h`]WYb '? cbgYe i YbnYb

8]Y'GhUUhgUbk U'hgW UZh'\Uh'a]h'Yfk Y]Y'5b_`U[Y' [Y[Yb'XYb
a i ha U» `]WYb'HÅhYf'Yf\cVYbž'XYf'VYfY]hg'k Y[Yb'; Yk U'hXY`_hYb
j cfVYghfUZh]ghi bX'g]W`ni fnY]h'Ui Z`ZY]Ya `: i » 'VYZ]bXYh"' Æa `k]fX
XUg'j cfgÅhn`]WY'i bYf'Ui VhY': Ø\ fYb'Y]bYf'GW i ggk UZZY'gck]Y
GUWVYgW`ÅX][i b['j cf[Yk cfZYb"'8Yf'5b[Y_`U[hY'k Y]gh'X]Y
J cfk ØfZY`YXcW`ni fØW_ž'k Ug'XUfUi Z`\]bk Y]ghž'XUgg'X]Y
VYj cfghY\YbXYb'; Yf]W hgj Yf\UbX'i b[Yb'a Ò[`]WYfk Y]gY'k Y]hYfY
GdUbbi b[Yb'a]h'g]W`Vf]b[Yb'_ÒbbhYb"

: Un]h'ni f'G]hi Uh]cb

ðg[YgUa h'k]fX'X]YgYf'J cfZU``U`g'Y]b'k YW_YbXYf'F i Z`Øf'UbXYfY
6Y\ ÒfXYbž'k]Y'Ui W`X]Y'; YgY`gW UZh'a `5``[Ya Y]bYbž
k U\ f[Ybca a Ybž'i a 'X]Y'Zcfhk `À\ fYbXYb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf
gcn]U`Yb'5 [[fYgg]cb'ni 'UXfYgg]YfYb'i bX'X]Y'G]WYf\Y]h'XYf
5b[YghY`hYb']b'XYf'ÒZZYbh]WYb'J Yfk U`hi b ['ni '[Yk `À\ f'Y]ghYb"
8]Y'G]hi Uh]cb'j YfXYi h`]W hž'k]Y'k]W h]['Yg']ghž'XYb'8]U`c['a]h'XYf
6Yj Ò_`Yfi b['ni 'ZÒfXYfb'i bX'dchYbh]Y`Y'?cbZ]_hY'[Yk U'hZY]ni
`ÒgYb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY